SCHOOL TO WORK OPPORTUNITIES
U.S. DEPARTMENT OF EDUCATION U.S. DEPARTMENT OF LABOR

Oportunidades *School-to-Work*

Departamento de Educación de los Estados Unidos
Departamento de Trabajo de los Estados Unidos

¿Qué es *School-to-Work*?

Escuela al Trabajo es un enfoque educativo que combina los cursos avanzados de instrucción en el aula y los rigurosos requisitos académicos con el aprendizaje práctico en la vida real a fin de preparar a todos los estudiantes para la universidad y los trabajos de vanguardia del siglo 21. Las iniciativas *School-to-Work* se basan en alianzas estatales y locales entre escuelas, empresas, empleados, instituciones pos secundarias, organizaciones de la comunidad, y padres cuyo propósito es ofrecerle a la juventud una amplia gama de alternativas para adquirir conocimientos y aptitudes, y explorar posibles carreras, profesiones u oficios. Las metas de este movimiento nacional son mejorar radicalmente la educación y la forma en que los norteamericanos se preparan para el trabajo. *School-to-Work* parte del principio fundamental de que la enseñanza da mejor resultado y es más útil para la vida y la carrera futura cuando los estudiantes aplican lo que aprenden a situaciones reales de trabajo.

¿Por qué se necesita?

Muchos jóvenes norteamericanos se gradúan de la escuela sin los conocimientos y aptitudes necesarios para desempeñarse bien en una economía mundial competitiva y moderna. A menudo, tienen que luchar por mantenerse a flote en el mercado laboral, perdiendo una década o más tiempo en puestos de trabajo intermitentes y mal remunerados. A excepción de una minoría de norteamericanos sumamente preparados y calificados, el nivel de vida de la mayoría se ha estancado o disminuido desde la década de 1970. Al mismo tiempo, muchas empresas tienen dificultades en encontrar trabajadores adecuadamente preparados para los trabajos más exigentes de hoy. Por consiguiente, la productividad queda rezagada, y se debilita la capacidad de los Estados Unidos de competir en los mercados mundiales del siglo 21.

¿Cómo funciona?

En 1994, se aprobó la *Ley de Oportunidades School-to-Work* con una aplastante mayoría bipartidista en el Congreso y fue firmada por el presidente. La ley no crea un nuevo programa federal de funcionamiento jerárquico, sino que incentiva a los estados y a sus aliados a unir sus esfuerzos de reforma educacional, preparación de trabajadores y de desarrollo económico para ampliar los conocimientos y la capacidad de los jóvenes, vincular el aprendizaje con las otras responsabilidades y oportunidades de la vida, y así ayudarles a llevar una vida exitosa y próspera con un propósito fijo. Esta ley provee de capital simiente a los estados y alianzas locales, retándolos a construir sobre las bases positivas existentes así como nuevas ideas, y a crear sistemas que ofrecen a todos los estudiantes la posibilidad de participar en esta nueva forma de aprender. La inversión federal financia el inicio del proceso, complementando los recursos locales y privados, y se termina en el año 2001.

400 Virginia Ave., SW, Rm. 210 ★ Washington, DC 20024 ★ 202/401-6222 ★ 202/401-6211 (fax)
www.stw.ed.gov

¿Qué forma toma?

School-to-Work puede **aparentar** distinto en cada uno de los estados, pero cada sistema local proporciona una enseñanza pertinente, aptitudes útiles y experiencias valiosas a **todos** los jóvenes—tanto en la escuela como afuera de ella; sin importar su situación económica, raza, sexo o discapacidad, ni su intención de continuar estudiando a nivel universitario o de ingresar directamente en la fuerza laboral. Todos los programas de *School-to-Work* creados a nivel estatal y local deben contar con los tres siguientes elementos fundamentales:

1. ***Aprendizaje basado en la escuela***—instrucción en el aula basada en rigurosos requisitos académicos y en aptitudes de trabajo definidas por empresas.
2. ***Aprendizaje basado en el trabajo***—exploración de carreras, profesiones u oficios, experiencias de trabajo, capacitación estructurada y mentores en el lugar de trabajo.
3. ***Actividades puente***—cursos que incluyen instrucción tanto en el aula como en el trabajo, conectando a los estudiantes con empresas participantes, dándoles capacitación bajo mentores y estableciendo otros vínculos entre la escuela y el trabajo.

Para el año 1998, ya habían recibido subvenciones de iniciación 50 estados, más de 1.200 alianzas locales, y más de 100 zonas de alto nivel de pobreza y comunidades de indígenas norteamericanos.